Europäisches Parlament
2019–2024

Ausschuss für bürgerliche Freiheiten, Justiz und Inneres

2020/0278(COD)

24.1.2022

ÄNDERUNGSANTRÄGE 808 – 827

Entwurf eines Berichts
Birgit Sippel
(PE700.425v01-00)

zu dem Vorschlag für eine Verordnung des europäischen Parlaments und des Rates zur Einführung des Screenings von Drittstaatsangehörigen an den Außengrenzen und zur Änderung der Verordnungen (EG) Nr. 767/2008, (EU) 2017/2226, (EU) 2018/1240 und (EU) 2019/817

Vorschlag für eine Verordnung
(COM(2020)0612 – C9-0307/2020 – 2020/0278(COD))

Änderungsantrag 808
Tineke Strik

Vorschlag für eine Verordnung
Anhang 1 – Nummer 2

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
2. Geschlecht:	*(Betrifft nicht die deutsche Fassung.)*

Or. en

Änderungsantrag 809
Tineke Strik

Vorschlag für eine Verordnung
Anhang 1 – Nummer 5

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
5. Staatsangehörigkeit(en) (ursprüngliche Angabe):	5. Staatsangehörigkeit(en) ***oder Staatenlosigkeit*** (ursprüngliche Angabe):

Or. en

Änderungsantrag 810
Jan-Christoph Oetjen, **Malik Azmani**, **Moritz Körner**, **Michal Šimečka**, **Hilde Vautmans**, **Dragoş Tudorache**

Vorschlag für eine Verordnung
Anhang 1 – Nummer 5

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
5. Staatsangehörigkeit(en) (ursprüngliche Angabe):	5. Staatsangehörigkeit(en) ***oder Staatenlosigkeit*** (ursprüngliche Angabe):

Or. en

Änderungsantrag 811
Tineke Strik

Vorschlag für eine Verordnung
Anhang 1 – Nummer 7

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
7. Grund für die Durchführung des Screenings:	7. Grund für die Durchführung des Screenings:
A. Irreguläre Einreise	A. Irreguläre Einreise
Bitte gegebenenfalls auch Folgendes angeben:	***entfällt***
Reisedokument gefälscht/verfälscht/nicht vorhanden	***entfällt***
Visum oder Reisegenehmigung gefälscht/verfälscht/nicht vorhanden	***entfällt***
Sonstiges	***entfällt***
B. Ankunft nach Such- und Rettungseinsatz	B. Ankunft nach Such- und Rettungseinsatz
C. Antrag auf internationalen Schutz an Grenzübergangsstelle	C. Antrag auf internationalen Schutz an Grenzübergangsstelle
D. keine Anhaltspunkte für Grenzübertrittskontrolle an einer Außengrenze:	***entfällt***
□ ***kein Stempel in einem Reisedokument/kein Eintrag im Einreise-/Ausreisesystem***	***entfällt***
□ ***kein Reisedokument***	***entfällt***

Or. en

Änderungsantrag 812
Jan-Christoph Oetjen, **Malik Azmani**, **Moritz Körner**, **Michal Šimečka**, **Hilde Vautmans**, **Dragoş Tudorache**

Vorschlag für eine Verordnung
Anhang 1 – Nummer 7

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
7. Grund für die Durchführung des Screenings:	*(Betrifft nicht die deutsche Fassung.)*
A. Irreguläre Einreise	A. Irreguläre Einreise
Bitte gegebenenfalls auch Folgendes angeben:	Bitte gegebenenfalls auch Folgendes angeben:
Reisedokument gefälscht/verfälscht/nicht vorhanden	Reisedokument gefälscht/verfälscht/nicht vorhanden
Visum oder Reisegenehmigung gefälscht/verfälscht/nicht vorhanden	Visum oder Reisegenehmigung gefälscht/verfälscht/nicht vorhanden
Sonstiges	Sonstiges
B. Ankunft nach Such- und Rettungseinsatz	B. Ankunft nach Such- und Rettungseinsatz
C. Antrag auf internationalen Schutz an Grenzübergangsstelle	C. Antrag auf internationalen Schutz an Grenzübergangsstelle
D. keine Anhaltspunkte für Grenzübertrittskontrolle an einer Außengrenze:	***entfällt***
□ ***kein Stempel in einem Reisedokument/kein Eintrag im Einreise-/Ausreisesystem***	***entfällt***
□ ***kein Reisedokument***	***entfällt***

Or. en

Änderungsantrag 813
Tineke Strik

Vorschlag für eine Verordnung
Anhang 1 – Nummer 7 a (neu)

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
	(7a) Wurde ein Antrag auf internationalen Schutz gestellt?
	□ ***Ja*** □ ***Nein***

Or. en

Änderungsantrag 814
Jan-Christoph Oetjen, **Malik Azmani**, **Moritz Körner**, **Michal Šimečka**, **Hilde Vautmans**, **Dragoş Tudorache**

Vorschlag für eine Verordnung
Anhang 1 – Nummer 8 a (neu)

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
	(8a) Erste Gesundheitskontrolle wurde durchgeführt:
	□ ***Ja*** □ ***Nein***
	Falls ja, geben Sie bitte die entsprechenden Ergebnisse an:
	Sofortige Versorgung wurde bereitgestellt:
	□ ***Ja*** □ ***Nein***
	Isolation aus Gründen der öffentlichen Gesundheit:
	□ ***Ja*** □ ***Nein***
	Falls ja, geben Sie Daten, konkrete Gründe und den Ort an

Or. en

Änderungsantrag 815
Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Moritz Körner, Michal Šimečka, Hilde Vautmans, Dragoş Tudorache

Vorschlag für eine Verordnung
Anhang 1 – Nummer 8 b (neu)

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
	(8b) Erste Schutzbedürftigkeitskontrolle wurde durchgeführt
	□ ***Ja*** □ ***Nein***
	Falls ja, spezifische Aufnahme- bzw.

Verfahrensbedürfnisse, die festgestellt wurden, und/oder Kontrollen, die während des Screening-Verfahrens nicht durchgeführt wurden:

Or. en

Änderungsantrag 816
Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Moritz Körner, Michal Šimečka, Hilde Vautmans, Dragoş Tudorache

Vorschlag für eine Verordnung
Anhang 1 – Nummer 8 c (neu)

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
	(8c) Familienmitglieder oder enge Familienangehörige, die sich in der EU aufhalten:
	□ ***Ja*** □ ***Nein***
	Falls ja, geben Sie bitte Einzelheiten zu den betreffenden Familienmitgliedern bzw. den engen Familienangehörigen und dem betreffenden Mitgliedstaat an.

Or. en

Änderungsantrag 817
Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Moritz Körner, Michal Šimečka, Hilde Vautmans, Dragoş Tudorache

Vorschlag für eine Verordnung
Anhang 1 – Nummer 10

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
10. Sofortige Versorgung wurde bereitgestellt:	***entfällt***
□ ***Ja*** □ ***Nein***	

Or. en

Änderungsantrag 818
Tineke Strik

Vorschlag für eine Verordnung
Anhang 1 – Nummer 10

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
	10. Wurde eine Gesundheitskontrolle durchgeführt?
	□ ***Ja*** □ ***Nein***
10. Sofortige Versorgung wurde bereitgestellt:	Sofortige Versorgung wurde bereitgestellt:
□ Ja □ Nein	□ Ja □ Nein
	Isolation aus Gründen der öffentlichen Gesundheit:
	□ ***Ja*** □ ***Nein***
	Falls ja, bitte Daten, konkrete Gründe und den Ort angeben:

Or. en

Änderungsantrag 819
Nadine Morano

Vorschlag für eine Verordnung
Anhang 1 – Nummer 10 a (neu)

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
	10a. Durchführung eines Knochentests:
	□ ***Ja*** □ ***Nein***

Falls ja, Ergebnisse des Knochentests:

Or. fr

Änderungsantrag 820
Tineke Strik

Vorschlag für eine Verordnung
Anhang 1 – Nummer 11

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
11. Isolation aus Gründen der öffentlichen Gesundheit:	***entfällt***
□ ***Ja*** □ ***Nein***	
Falls ja, bitte Daten, konkrete Gründe und Ort angeben:	

Or. en

Änderungsantrag 821
Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Moritz Körner, Michal Šimečka, Hilde Vautmans, Dragoş Tudorache

Vorschlag für eine Verordnung
Anhang 1 – Nummer 11

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
11. Isolation aus Gründen der öffentlichen Gesundheit:	***entfällt***
□ ***Ja*** □ ***Nein***	
Falls ja, bitte Daten, konkrete Gründe und Ort angeben:	

Or. en

Änderungsantrag 822
Tineke Strik

Vorschlag für eine Verordnung
Anhang 1 – Nummer 11 a (neu)

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
	(11a) Wurden Schutzbedürftigkeitskontrollen durchgeführt?
	□ ***Ja*** □ ***Nein***
	Falls ja, geben Sie bitte die Einzelheiten der Ergebnisse an und weisen Sie darauf hin, ob der Drittstaatsangehörige schutzbedürftig ist, ein Opfer von Folter ist oder besondere Aufnahme- oder Verfahrensbedürfnisse hat.
	Falls nein, geben Sie bitte die Gründe an, aus denen diese Kontrollen nicht durchgeführt wurden.

Or. en

Änderungsantrag 823
Tineke Strik

Vorschlag für eine Verordnung
Anhang 1 – Nummer 11 b (neu)

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
	Gibt es familiäre Bindungen im Hoheitsgebiet der Mitgliedstaaten?
	□ ***Ja*** □ ***Nein***
	Falls ja, geben Sie bitte Einzelheiten zu Familienmitglied(ern) / oder Verwandten und dem betreffenden Mitgliedstaat an.

Or. en

Änderungsantrag 824
Tineke Strik

Vorschlag für eine Verordnung
Anhang 1 – Nummer 12

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
12. Reiseroute:	12. Reiseroute:
a) frühere Aufenthaltsorte bzw. -länder:	***entfällt***
b) Ausgangsort:	***entfällt***
c) Durchreiseländer und -orte (z. B. Stadt, Provinz) außerhalb der EU und Aufenthaltsdauer:	***entfällt***
d) Modalitäten der Durchreise (z. B. Beförderungsmittel, mit einer Gruppe, allein), erhaltene Hilfe (z. B. Schleuser, verwendete Kommunikationsmittel), geleistete/zu leistende Zahlungen usw.:	***entfällt***
e) Drittstaaten, in denen Schutz beantragt wurde:	***entfällt***
f) Drittstaaten, in denen Schutz gewährt wurde:	***entfällt***
g) geplanter Zielort innerhalb der Union:	g) geplanter Zielort innerhalb der Union:

Or. en

Änderungsantrag 825
Tineke Strik

Vorschlag für eine Verordnung
Anhang 1 – Nummer 13

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
13. Gegen Bezahlung geleistete Unterstützung durch eine dritte Person oder Organisation beim unerlaubten Überschreiten der Grenze und damit zusammenhängende Informationen bei Verdacht auf Schleusung:	***entfällt***

Or. en

Änderungsantrag 826
Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Moritz Körner, Michal Šimečka, Hilde Vautmans, Dragoş Tudorache

Vorschlag für eine Verordnung
Anhang 1 – Nummer 13

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
13. Gegen Bezahlung geleistete Unterstützung durch eine dritte Person oder Organisation beim unerlaubten Überschreiten der Grenze und damit zusammenhängende Informationen bei Verdacht auf Schleusung:	***entfällt***

Or. en

Änderungsantrag 827
Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Moritz Körner, Michal Šimečka, Hilde Vautmans, Dragoş Tudorache

Vorschlag für eine Verordnung
Anhang 1 – Nummer 16 a (neu)

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
	(16a) Kommentare und Genehmigung der bestellten Dolmetscherdienste.
	Unterschrift(en) des/der offiziellen Dolmetscher(s) (Name und Dienst):

Or. en